

ВАЖНИ инструкции за фактуриране за своевременно плащане на Вашите фактури

Уважаеми продавач,

Високо ценим бизнеса, който развиваме с Вас, и искаме през 2016 година да постигнем още по-добри резултати! За да засилим още повече сътрудничеството си, може да ни подкрепите, като внедрите няколко политики, благодарение на които ще можем да извършваме плащанията към Вас своевременно и точно.

За тази цел, в сила от 1^{ви} март 2016 г., ще прилагаме стриктно набор от **изисквания и насоки** относно:

- Процеса на изпращане на фактурите, издадени на Mondelēz
- Необходимата документация за фактури

Как трябва да се изпращат фактурите на Mondelēz?

За подобряване на ефективността на този процес започваме поетапно да намаляваме обработката на фактури на хартиен носител, поради което Ви приканваме да се регистрирате и да изпращате фактурите си по електронен път чрез системата за **електронно фактуриране Tungsten** (предпочитаният метод) или по имейл като прикачен файл. В случаите когато това не може да се избегне и не може да се извърши по електронен път, моля, изпращайте копия на фактурите на хартиен носител директно на **новото ни централно местоположение за сканиране в Прага**. Пощенският адрес в Братислава, Словакия, вече няма да е валиден. Ако изпращате фактури на бизнес отделите, това може да доведе до закъсняване на плащанията. Специфични насоки могат да бъдат намерени в Приложение А от настоящия пакет.

Какво трябва да съдържат фактурите Ви?

Една от областите, върху които трябва да се съсредоточим и във връзка с които имаме нужда от подкрепата Ви, е осигуряване на пълнотата и качеството на фактурите, които получаваме с цел избягване на неефективност и гарантиране на извършването на своевременни плащания към Вас.

Регулаторни изисквания и/или изисквания за съответствие:

- Фактурата/документът трябва да съдържа точното и пълнонаименование на фирмата **Mondelēz** и **номера на ДДС/данъчната регистрация** (където се изисква на местно ниво).
- Документът **ТРЯБВА да бъде фактура или валиден еквивалентен документ** (Забележка: не е разрешено да се обработват поръчки за покупка, извлечения от сметки, напомнания, писма и т.н).
- Фактурата/документът **ТРЯБВА да е четлива/четлив**.
- Датата на фактурата **НЕ ТРЯБВА да е преди датата на доставка на стоките или услугите**.
- Фактурата **НЕ ТРЯБВА да бъде дубликат** (двойно изпращане).

Други минимални изисквания за избягване на погрешни плащания:

- **ВАШИЯТ** пълен/регистриран ДДС/данъчен идент. номер.
- Във фактурата/в документа трябва да е включен валиден номер на **поръчка за покупка ИЛИ да е посочено лице за контакт от MDLZ** (според насоките в Приложение Б).
- **ВАШИТЕ** пълни/регистрирани банкови данни.
- Фактурата/документът трябва да съдържа **разбивка на брутната и нетна стойност на фактурата** (посочена данъчна стойност).
- Във фактурата/в документа трябва да е посочена **валутата**.

Фактури, които не включват което и да е от изискванията, посочени по-горе, **ще бъдат отхвърляни** и ще Ви бъдат връщани за по-нататъшни действия или корекции. **Важно е да се отбележи, че условията на плащане ще са в сила от датата на получаване на правилната фактура или по електронен път, или под формата на хартиено копие, изпратено до посочените пощенски кутии, включени в Приложение А.** За улеснение сме подготвили по-подробни насоки на горните изисквания, включени в Приложение Б на този пакет.

За въпроси или разяснения, моля, свържете се с нашата Служба за обслужване на клиенти чрез данните за контакт, предоставени в Приложение В от настоящия пакет. Препоръчваме Ви да направите справка с нашия Портал за доставчици (<http://www.mondelezinternational.com/procurement/>), където винаги ще намирате най-актуална информация.

Моля, попълнете формуляра за потвърждение в Приложение Г и ни го изпратете до **1^{ви} март 2016 г.** Ако не се свържете с нас до тази дата, ще приемем, че сте съгласни с условията на настоящото писмо и че няма изменения в данните Ви на продавач, съхранявани в нашата система.

Благодарим Ви за подкрепата и сътрудничество през 2015 г. Надяваме се през 2016 г. да имаме по-ефективни и продуктивни бизнес отношения с Вас!

С уважение,



Fritz M Schuele
Вицепрезидент, Бизнес услуги на Mondelēz Главен
Глобален доставчик и свързани с пътувания услуги



Corina Cioranu
директор Снабдяване MEU &
Global Chocolate

ПРИЛОЖЕНИЕ А:

Česky | Deutsch | Español | Français | Hrvatski | Italiano | Lietuvių | Magyar | Nederlands | Polski | Português | Română | Slovenčina | Slovénski | Български | Serbia

Относно: Промени на пощенските кутии и имейл адресите на фактурите Ви в сила от 1^{ви} март 2016 г.

Започваме постепенно да прекратяваме обработката на документи на хартиен носител и във връзка с това Ви приканваме да ни изпращате фактурите си по електронен път чрез системата за електронно фактуриране Tungsten, по имейл като прикачен файл или на хартиен носител.

Предпочитаният метод: Електронно фактуриране Tungsten:

За да се регистрирате и свържете с Mondelēz в мрежата на Tungsten, моля, вижте следната връзка: <http://www.tungsten-network.com/customer-campaigns/mondelez-europe/>

Уверени сме, че като се регистрирате в системата, ще се убедите в значителните ползи за бизнеса си, включително: бързо и гарантирано изпращане на фактурите; ранно валидиране на данните от фактурите; по-добра видимост на статуса на Вашите фактури; и своевременно плащане.

Втори метод: Фактура в прикачен файл към имейл:

При условие че законодателството в страната признава фактури под формата на прикачени файлове и PDF копия, можете да изпратите фактурата на следните имейл адреси:

- **Връзка** към имейл адресите: <http://mdlzmeuap.com/email>
- Приложението може да се изпраща в pdf или tiff формат. То трябва да е с размер до 10 MB максимум. Един файл в pdf или tiff формат може да съдържа само една фактура (с подкрепящи документи при необходимост).
- Този процес е **напълно автоматизиран** и всеки файл се прехвърля автоматично в системата на Mondelēz като една фактура. Имейл адресите са към пощенски кутии от типа „do not reply“ и може да се използват само за получаване на фактури.

Последен предпочитан метод: Фактури на хартиен носител:

Наясно сме, че електронното фактуриране невинаги е възможно за всички наши доставчици, затова, ако все още е необходимо да изпращате фактури на хартиен носител, Ви молим **незабавно** да започнете да спазвате инструкциите по-долу.

- **Всички фактури на хартиен носител сега следва да се изпращат на новите адреси на пощенски кутии, посочени тук:** http://mdlzmeuap.com/po_boxes
- **Считано от 1^{ви} март, старите пощенски адреси в Братислава и Словакия вече няма да са валидни.**

Ако имате други въпроси, моля, свържете се със Службата за техническа помощ на Mondelēz International или с местното лице за контакти.

ПРИЛОЖЕНИЕ Б: ПОДРОБНИ НАСОКИ

Използвайте правилното наименование на фирмата Mondelez (юридическо лице)

Фактурите следва да бъдат изпращани на определените местоположения на Mondelez International или по одобрените начини (електронното фактуриране, имейл) след извършване на доставката и след потвърждаване на получаването. Фактурите следва да се издават на правилното юридическо лице Mondelez International — за да не бъдат отхвърлени фактурите, трябва да се използва правилно наименование на юридическото лице, правилен адрес на юридическото лице и точен регистрационен номер по ДДС. Моля, вижте приложения списък на юридическите лица Mondelez International.



MEU Company
Codes_01202015.xls

Неправилно изписване на адреса	Правилно изписване на адреса
ДО: Mondelez Langemarckstrasse 4 - 20, 28199 Bremen	ДО: Mondelez Deutschland Professional GmbH Langemarckstrasse 4 - 20, 28199 Bremen ДДС №: DE263295399

Уверете се, че фактурата е четлива и ясна

Важно е фактурата да е четлива и да включва пълно и точно приложение или съответно приложения. Поправяни данни във фактурата не се приемат и такива фактури ще бъдат отхвърляни. Ръкописни фактури обикновено не се препоръчват, тъй като те могат предизвикат грешки и неефективност на процеса.

Изпращайте фактурите си чрез подходящ трансмисионен канал — не ги изпращайте два пъти

Ако имате подписано споразумение за електронно фактуриране с Mondelez International, имате право да изпращате фактури изключително чрез Tungsten). Изпращането на фактури на хартиен носител автоматично ще се отхвърля от нашия екип по проверка и сканиране документи.

Ако не сте се регистрирали за електронно фактурирането, фактурите Ви следва да бъдат изпращани чрез нашето централно местоположение за сканиране на тези **нови пощенски кутии**. Адресите на пощенските кутии са изброени тук: http://mdlzmeuap.com/po_boxes




MEU PO Boxes &
Email Addresses - Fi

Трябва да знаете и да посочите номера на поръчката на лицевата страна на фактурата

С прилагането на политиката „Няма номер на ПП — няма плащане“ и имайки за цел да се постигне 100% съответствие с ПП, повечето покупки на Mondelez International изискват SAP поръчка за покупка (ПП), която обикновено се изпраща до Вашия търговски отдел по имейл или факс (ако не сте я получили, моля, свържете се с лицето за контакти на Mondelez International). Номерата на поръчките са ни необходими, за да обработваме фактурите Ви, затова, моля, имайте предвид следното:

- Поръчката за покупка всъщност е посочена за покупката, която фактурирате.
- Юридическото лице Mondelez International, което издава поръчката за покупка, трябва да съвпада с юридическото лице Mondelez International, посочено във фактурата Ви.
- Поръчката за покупка трябва да е в правилния формат (вижте примерите по-долу; валидирането на фактурите е частично автоматизирано. Ако форматът е неправилен, фактурата Ви може да бъде отхвърлена).

НЕПРАВИЛНО	ПРАВИЛНО
4500123954/10 (добавен номер на артикул от ПП)	4500123954 (номер на артикул от ПП в отделно поле)
4300000123458 (повече от 10 цифри)	4300123458 (точно 10 цифри)
4600458923 (номер на договор)	4300478778 (номер на ПП по договора)



Purchase Order 4501234567

Please quote this reference on all your documents

Mondelez Europe Procurement GmbH-UK branch
Cadbury House, Sanderson Road
Uxbridge, Middlesex, UB8 1DH
VAT Nr. 366 2627 38

В нашите поръчки за покупки можете да намерите всички необходими подробности — правилния номер на ПП, правилното юридическо лице Mondelez International.

*Ако услугата, която фактурирате не изисква ПП, прескочете следващите два параграфа и преминете към третия.

Посочвайте номера на артикула от ПП и товарителницата във всяка фактура

- **Номер на артикул:** Поръчката за покупка (ПП) може да съдържа номера на артикули, които са номерирани 10, 20, 30 и т.н.; посочването както на номер на ПП, така и на номер на артикул за всяка фактура, ни дава възможност да обработваме фактурата Ви много по-бързо (в някои случаи дори автоматично при получаване). Ще бъде целесъобразно, ако номерата на артикулите от ПП във фактурата следват същото разпределение като стоките разписки.
- **Товарителница (ако се прилага):** Ако предоставяте стоки или услуги на Mondelez International, товарителницата е изключително важна информация, благодарение на която ще можем да свържем фактурата Ви със съответната стокова разписка, записана в ПП.

Трябва да проверите информацията в поръчката за покупка (мерни единици, валута и количество)

- **Мерна единица:** Ако ПП е издадена в килограми, използвайте килограмите като мерна единица за фактурата си. Използването на тонове ще доведе до ненужни несъответствия и фактурата Ви ще трябва да бъде одобрена, преди да се пусне.
- **Валута:** Моля, уверете се, че валутата на фактурата съответства на валутата, използвана в ПП. В противен случай може да бъде извършено неправилно плащане поради разликите във валутните курсове.
- **Количество:** Количество, посочено във фактурата, не трябва да е по-голямо от това, посочено във ПП. В противен случай това ще създаде несъответствие, което трябва да се координира с различни страни, за да бъде разрешено.
- Ако е предоставен номер на материал, моля, включете го от лицевата страна на фактурата.

Трябва да знаете кое е Вашето лице за контакт в Mondelez International

Изпратените фактури винаги трябва да съдържат името и адреса на лицето за контакт, с което работите в Mondelez International. Това е особено важно за фактури, които не могат да бъдат обработвани, използвайки поръчка за покупка, тъй като поради липсата на тези данни фактурите ще бъдат отхвърляни.

Включвайте и посочвайте СВОЯТА информация за регистрация по ДДС (данъчна идентификация): Ако данните, посочени върху фактурата, не съответстват на нашите основни записи на данни за продавача, обработката на фактурата Ви ще бъде прекратена за разследване и фактурата може да бъде отхвърлена. Затова ако името на фирмата Ви, адреса или регистрационният номер по ДДС са променени, моля, уведомете ни и включете копие от фактурата заедно с попълнените формуляри за актуализация на данните на продавача, които сте използвали преди това, във формат, който не може да се редактира (PDF), за да актуализираме базата си от данни, преди датата за плащане на фактурите Ви.

Проверявайте дали стойността на фактурата е правилна и дали е предоставена разбивка на общата стойност по фактурата.

Неправилно изчислени фактури, като например сумата по ДДС или общата сума, ще бъдат отхвърляни. Правилната данъчна ставка също трябва да бъде посочена на лицевата страна на фактурата.

ДРУГИ ИЗИСКВАНИЯ ЗА КЛЮЧОВА ИНФОРМАЦИЯ, КОЯТО ПОЗВОЛЯВА СВОЕВРЕМЕННИ ПЛАЩАНИЯ:

Включете банковите данни за сметката, в която следва да се извърши плащането: Ако искате да сте сигурни, че изпращаме парите директно в банковата Ви сметка, дайте ни информация за банковите си данни. За всяка промяна или заявка за добавяне на банкови данни, моля, изпращайте ни известие и копие от фактурата, както и напълно попълнени формуляри за актуализация на данните на продавача, които сте използвали преди това, в PDF формат.

Информация за фиктивна ПП, център за отчитане на разходите, описание на работата (OP): При определени обстоятелства, когато фактурата не може да се обработи чрез поръчка за покупка, моля, потърсете помощ от лицето за контакт в Mondelez International и го помолете да Ви предостави фиктивен номер на ПП, който да е или 99999 или ПП99999 и център за отчитане на разходите или номер на елемент от OP, по които следва да се издаде фактурата. След като Ви бъде предоставена тази информация, моля, уверете се, че сте я посочили на лицевата страна на фактурата заедно с имейл адреса и името на Вашето лице за контакт.

Какво следва, ако фактурата ми бъде отхвърлена?

На имейл адреса или факса Ви ще бъде изпратено съобщение за отхвърлянето заедно с копие на отхвърлената фактура, веднага щом тази информация е налична в регистрите ни. Отхвърлената, несъответстващата фактура (несъответстваща фактура е фактура, на която адресът на юридическото лице Mondelez International не е валиден) няма да бъде обработена за плащане, ето защо е необходимо да се изпрати нов, правилен документ чрез същия метод на изпращане, който е използван за оригиналната фактура. Ако имате въпроси относно отхвърлените фактури, моля, не се колебайте да се свържете с нас. Ако работите с нас, използвайки електронно фактуриране чрез Tungsten, ще намерите съответните контакти на <http://www.tungsten-network.com/customer-campaigns/mondelez-europe/>.

Correctly issued invoice with Purchase Order - be aware of all details

SAMPLE INVOICE

Mondelez International

Purchase Order 4501234567

Please quote this reference on all your documents

Mondelez Europe Procurement GmbH/UK branch
Cadbury House, Sanderson Road
Uxbridge, Middlesex, UB8 3DH
VAT Nr. GB 366 2627 38

Creation Date: 28.01.2012
Current Date: 28.01.2012
Contact Person: Adam White
Telephone: +421 111 111 111
Fax:

Name of Vendor: ABC
Address: Dodowateiska 13
123 456 Paris
Country: France
Vendor number: 123456

Please deliver to:
Mondelez Europe Procurement GmbH/UK branch
Cadbury House, Sanderson Road
Uxbridge, Middlesex, UB8 3DH
VAT Nr. GB 366 2627 38

Please send your invoice to:
EUDS EUDM
Mondelez - United Kingdom
PO BOX 433
Bucharest B
16000 Pheme B
Country: Rumania

Please check all amounts and amounts of amounts invoice

Bank account: 123456 IBAN: GB12345678912345
Bank key: 123456 SWIFT: ABC123DEF
Bank XY

Vendor Name, Address, City, VAT Nr. ABC, Dodowateiska 13, 123456 Paris, France, FR123 4567 89
Contact: John Smith, Phone: +44 11 123 456 7, Fax: +44 11 123 456 8, john.smith@vendorname.com

TO: Mondelez Europe Procurement GmbH
-UK branch
Cadbury House, Sanderson Road
Uxbridge, Middlesex, UB8 3DH
VAT Nr. GB 366 2627 38

Invoice No.: 123456
Invoice Date: 01.12.2012
Payment due: 31.12.2012
Customer: 12345

PO NUMBER: 4501234567

Position	Charge Description	Quantity	Price/EUR	Unit	Currency	Amount
10	CARTON LOW x12 DIRDL WATERMELON SLAB MATERIAL NUMBER: 444779	147,000 PC	7,69	1000 PC	EUR	1 130,43
20	TEA WITHINGS	1	1,60	1 PC	EUR	1,60
	DELIVERY NOTE 12345					
					Total excluding TAX:	1.132,03 EUR
					Export, customs fee:	0,00
					Total amount:	1.132,03 EUR

Total Net Value excl. VAT: 1.132,03 EUR

Item	Matr	Material	Target	Quantity	Unit	Price	Surcharge	Value excl. VAT	Disl	Date
00	CARTON	LOW x12 DIRDL WATERMELON SLAB MATERIAL NUMBER: 444779		147,000	PC	7,69		1.130,43		28.11.2008
00	TEA	Withings 447 894		1	PC	1,60		1,60		28.11.2008

Total Quantity: 147,000 PC
Unit: each
Currency: EUR
Total Net Value excl. VAT: 1.132,03

Correctly issued invoice without Purchase Order - be aware of all details

SAMPLE E-MAIL INSTRUCTION FROM MONDELEZ

SAMPLE INVOICE

From: Annette.Clever@mdlz.com
 Sent: 22 March, 2013 18:29
 To: JOHN.SMITH@TAXIABC.COM
 Subject: CUSTOMS CHARGES

Hi,

I would like to order your customs charges on 25 of March 2013 for my colleague:

Michael Peter from our office MONDELEZ EBSC TO AIRPORT.
 Please use this details for issuing invoice:

NAME AND ADDRESS:
 TO: Mondelez Europe Procurement GmbH
 - UK branch
 Cadbury House, Sanderson Road
 Uxbridge, Middlesex, UB8 3DH
 VAT Nr. GB 366 2627 88

CODING DETAILS:
 COST CENTER 34567891
 CONTACT PERSON/1ST APPROVER: ANNETTE CLEVER

Thanks a lot!

BR
 Annette Clever



VENDOR NAME, ADDRESS, CITY, VAT Nr: TAXIABC, RED STREET, LONDON, GB123456789
 Contact: John Smith, Phone: +44 11 123 4567, Fax: +44 11 123 456 8, john.smith@vendoname.com

TO: Mondelez Europe Procurement GmbH
 -UK branch
 Cadbury House, Sanderson Road
 Uxbridge, Middlesex, UB8 3DH

CONTACT PERSON: Annette Clever
 Coding details: cost center 34567891

Invoice No.: 123456
 Invoice Date: 01.12.2012
 Payment date: 31.12.2012
 Customer: 12345

Charge Description	From	To	Currency	Amount
Customs charges	Kraft EBSC	Airport	GBP	100,00
Total excluding TAX:				100,00
TAX:				0,00
Total incl. TAX:				100,00

Bank details:
 Bank account: 123456 IBAN: GB1234567891234
 Bank key: 123456 SWIFT: ABC123DEF
 Bank: XY

ПРИЛОЖЕНИЕ В: Данни за контакт за екипа за обслужване на клиенти AP

ЗАБЕЛЕЖКА: Тази информация за контакт ще бъде актуализирана към втората половина на 2016 г. Съответно ще Ви държи в течение с тези промени.

Държава	БЕЗПЛАТЕН номер	МЕЖДУНАРОДЕН номер	Имейл адрес
Mondelez UK	808 10 11 246	(+421) 2 494 01 803	EBSC-AP-UK@mdlzap.kayako.com
Mondelez Ireland	18 00 94 71 92	(+421) 2 494 01 802	EBSC-AP-IE@mdlzap.kayako.com
Mondelez Europe	800 564 554	(+421) 2 494 01 805	EBSC-AP-CH-EU@mdlzap.kayako.com
Mondelez Austria	800 296 732	(+421) 2 494 01 812	EBSC-AP-AT@mdlzap.kayako.com
Mondelez Switzerland	800 848 829	(+421) 2 494 01 805	EBSC-AP-CH@mdlzap.kayako.com
Mondelez Germany	800 0 800 352	(+421) 2 494 01 810	EBSC-AP-DE@mdlzap.kayako.com
Mondelez Denmark	80 251 136	(+421) 2 494 01 806	EBSC-AP-DK@mdlzap.kayako.com
Mondelez Finland	800 915 758	(+421) 2 494 01 807	EBSC-AP-FI@mdlzap.kayako.com
Mondelez Sweden	200 120 676	(+421) 2 494 01 808	EBSC-AP-SE@mdlzap.kayako.com
Mondelez Norway	80 069 029	(+421) 2 494 01 809	EBSC-AP-NO@mdlzap.kayako.com
Mondelez Belgium	800 71 392	(+421) 2 494 01 800	EBSC-AP-BE@mdlzap.kayako.com
Mondelez Netherlands	800 0 227 297	(+421) 2 494 01 801	EBSC-AP-BE@mdlzap.kayako.com
Mondelez Spain	900 866 265	(+421) 2 494 01 816	EBSC-AP-SP@mdlzap.kayako.com
Mondelez Portugal	800 834 206	(+421) 2 494 01 819	EBSC-AP-PO@mdlzap.kayako.com
Mondelez France	800 908 937	(+421) 2 494 01 817	EBSC-AP-FR@mdlzap.kayako.com
Mondelez Italy	800 870 377	(+421) 2 494 01 818	EBSC-AP-IT@mdlzap.kayako.com
Mondelez Lithuania	880 031 663	(+421) 2 494 01 811	EBSC-AP-LT@mdlzap.kayako.com
Mondelez Poland	800 421 1201	(+421) 2 494 01 813	EBSC-AP-PL@mdlzap.kayako.com
Mondelez Czech Republic	800 822 822	(+421) 2 494 01 814	EBSC-AP-CZ@mdlzap.kayako.com
Mondelez Slovakia	800 137 200	(+421) 2 494 01 804	EBSC-AP-SK@mdlzap.kayako.com
Mondelez Hungary	680 013 349	(+421) 2 494 01 815	EBSC-AP-HU@mdlzap.kayako.com

ПРИЛОЖЕНИЕ Г: Формуляр за потвърждение от страна на продавача

Инструкции: Моля, обърнете внимание, че този документ трябва да бъде попълнен с необходимата информация, надлежно подписан, сканиран и да ни бъде изпратен по имейл до **1^{ви} март 2016 г.** на mondelez.purchasing@mdlz.com:

Наименование на фирма:
Пощенски адрес:
Регистрационен номер по ДДС:
Номер на продавача:
Имейл адрес:

Потвърждаваме получаването на последните инструкции за фактуриране от Mondelez Europe, приложени към настоящото писмо и потвърждаваме, че ги разбираме. Съгласни сме инструкциите за фактуриране в това писмо да заместят всичко, което сме приели преди това относно фактурирането.

.....
Подпис над името

.....
Дата

Фирмен печат: